

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ ДОХА АМАНДМАНА НА КЈОТО ПРОТОКОЛ УЗ ОКВИРНУ КОНВЕНЦИЈУ УЈЕДИЊЕНИХ НАЦИЈА О ПРОМЕНИ КЛИМЕ

Члан 1.

Потврђује се Доха амандман на Кјото Протокол уз Оквирну конвенцију Уједињених нација о промени климе, усвојен 8. децембра 2012. године у Дохи, у оригиналу на енглеском, француском и руском језику.

Члан 2.

Текст Доха амандмана на Кјото Протокол уз Оквирну конвенцију Уједињених нација о промени климе, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

Doha amendment to the Kyoto Protocol

Article 1: Amendment

A. Annex B to the Kyoto Protocol

The following table shall replace the table in Annex B to the Protocol:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-----------------------|---|---|-----------------------------------|---|---|
| <i>Party</i> | <i>Quantified emission limitation or reduction commitment (2008–2012) (percentage of base year or period)</i> | <i>Quantified emission limitation or reduction commitment (2013–2020) (percentage of base year or period)</i> | <i>Reference year¹</i> | <i>Quantified emission limitation or reduction commitment (2013–2020) (expressed as percentage of reference year)¹</i> | <i>Pledges for the reduction of greenhouse gas emissions by 2020 (percentage of reference year)²</i> |
| Australia | 108 | 99.5 | 2000 | 98 | –5 to –15% or –25% ³ |
| Austria | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Belarus ^{5*} | | 88 | 1990 | NA | –8% |
| Belgium | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Bulgaria* | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Croatia* | 95 | 80 ⁶ | NA | NA | –20%/–30% ⁷ |
| Cyprus | | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Czech Republic* | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Denmark | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Estonia* | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| European Union | 92 | 80 ⁴ | 1990 | NA | –20%/–30% ⁷ |
| Finland | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| France | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Germany | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Greece | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Hungary* | 94 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Iceland | 110 | 80 ⁸ | NA | NA | |
| Ireland | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Italy | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Kazakhstan* | | 95 | 1990 | 95 | –7% |
| Latvia* | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Liechtenstein | 92 | 84 | 1990 | 84 | –20%/–30% ⁹ |
| Lithuania* | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Luxembourg | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Malta | | 80 ⁴ | NA | NA | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|---|---|-----------------------------------|---|---|
| <i>Party</i> | <i>Quantified emission limitation or reduction commitment (2008–2012) (percentage of base year or period)</i> | <i>Quantified emission limitation or reduction commitment (2013–2020) (percentage of base year or period)</i> | <i>Reference year¹</i> | <i>Quantified emission limitation or reduction commitment (2013–2020) (expressed as percentage of reference year)¹</i> | <i>Pledges for the reduction of greenhouse gas emissions by 2020 (percentage of reference year)²</i> |
| Monaco | 92 | 78 | 1990 | 78 | –30% |
| Netherlands | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | –30% to –40% ¹⁰ |
| Norway | 101 | 84 | 1990 | 84 | |
| Poland* | 94 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Portugal | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Romania* | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Slovakia* | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Slovenia* | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Spain | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| Sweden | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | –20% to –30% ¹¹ |
| Switzerland | 92 | 84.2 | 1990 | NA | |
| Ukraine* | 100 | 76 ¹² | 1990 | NA | –20% |
| United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland | 92 | 80 ⁴ | NA | NA | |
| <i>Party</i> | <i>Quantified emission limitation or reduction commitment (2008–2012) (percentage of base year or period)</i> | | | | |
| Canada ¹³ | 94 | | | | |
| Japan ¹⁴ | 94 | | | | |
| New Zealand ¹⁵ | 100 | | | | |
| Russian Federation ^{16*} | 100 | | | | |

Abbreviation: NA = not applicable.

* Countries that are undergoing the process of transition to a market economy.

All footnotes below, except for footnotes 1, 2 and 5, have been provided through communications from the respective Parties.

¹ A reference year may be used by a Party on an optional basis for its own purposes to express its quantified emission limitation or reduction commitment (QELRC) as a percentage of emissions of that year, that is not internationally binding under the Kyoto Protocol, in addition to the listing of its QELRC(s) in relation to the base year in the second and third columns of this table, which are internationally legally binding.

² Further information on these pledges can be found in documents FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1 and FCCC/KP/AWG/2012/MISC.1, Add.1 and Add.2.

³ Australia's QELRC under the second commitment period of the Kyoto Protocol is consistent with

the achievement of Australia's unconditional 2020 target of 5 per cent below 2000 levels. Australia retains the option later to move up within its 2020 target of 5 to 15, or 25 per cent below 2000 levels, subject to certain conditions being met. This reference retains the status of these pledges as made under the Cancun Agreements and does not amount to a new legally binding commitment under this Protocol or its associated rules and modalities.

- 4 The QELRCs for the European Union and its member States for a second commitment period under the Kyoto Protocol are based on the understanding that these will be fulfilled jointly with the European Union and its member States, in accordance with Article 4 of the Kyoto Protocol. The QELRCs are without prejudice to the subsequent notification by the European Union and its member States of an agreement to fulfil their commitments jointly in accordance with the provisions of the Kyoto Protocol.
- 5 Added to Annex B by an amendment adopted pursuant to decision 10/CMP.2. This amendment has not yet entered into force.
- 6 Croatia's QELRC for a second commitment period under the Kyoto Protocol is based on the understanding that it will fulfil this QELRC jointly with the European Union and its member States, in accordance with Article 4 of the Kyoto Protocol. As a consequence, Croatia's accession to the European Union shall not affect its participation in such joint fulfilment agreement pursuant to Article 4 or its QELRC.
- 7 As part of a global and comprehensive agreement for the period beyond 2012, the European Union reiterates its conditional offer to move to a 30 per cent reduction by 2020 compared to 1990 levels, provided that other developed countries commit themselves to comparable emission reductions and developing countries contribute adequately according to their responsibilities and respective capabilities.
- 8 The QELRC for Iceland for a second commitment period under the Kyoto Protocol is based on the understanding that it will be fulfilled jointly with the European Union and its member States, in accordance with Article 4 of the Kyoto Protocol.
- 9 The QELRC presented in column three refers to a reduction target of 20 per cent by 2020 compared to 1990 levels. Liechtenstein would consider a higher reduction target of up to 30 per cent by 2020 compared to 1990 levels under the condition that other developed countries commit themselves to comparable emission reductions and that economically more advanced developing countries contribute adequately according to their responsibilities and respective capabilities.
- 10 Norway's QELRC of 84 is consistent with its target of 30 per cent reduction of emissions by 2020, compared to 1990. If it can contribute to a global and comprehensive agreement where major emitting Parties agree on emission reductions in line with the 2° C target, Norway will move to a level of 40 per cent reduction for 2020 based on 1990 levels. This reference retains the status of the pledge made under the Cancun Agreements and does not amount to a new legally binding commitment under this Protocol.
- 11 The QELRC presented in the third column of this table refers to a reduction target of 20 per cent by 2020 compared to 1990 levels. Switzerland would consider a higher reduction target up to 30 per cent by 2020 compared to 1990 levels subject to comparable emission reduction commitments from other developed countries and adequate contribution from developing countries according to their responsibilities and capabilities in line with the 2° C target. This reference retains the status of the pledge made under the Cancun Agreements and does not amount to a new legally binding commitment under this Protocol or its associated rules and modalities.
- 12 Should be full carry-over and there is no acceptance of any cancellation or any limitation on use of this legitimately acquired sovereign property.
- 13 On 15 December 2011, the Depositary received written notification of Canada's withdrawal from the Kyoto Protocol. This action will become effective for Canada on 15 December 2012.
- 14 In a communication dated 10 December 2010, Japan indicated that it does not have any intention to be under obligation of the second commitment period of the Kyoto Protocol after 2012.
- 15 New Zealand remains a Party to the Kyoto Protocol. It will be taking a quantified economy-wide emission reduction target under the United Nations Framework Convention on Climate Change in the period 2013 to 2020.
- 16 In a communication dated 8 December 2010 that was received by the secretariat on 9 December 2010, the Russian Federation indicated that it does not intend to assume a quantitative emission limitation or reduction commitment for the second commitment period.

B. Annex A to the Kyoto Protocol

The following list shall replace the list under the heading “Greenhouse gases” in Annex A to the Protocol:

Greenhouse gases

Carbon dioxide (CO₂)

Methane (CH₄)

Nitrous oxide (N₂O)

Hydrofluorocarbons (HFCs)

Perfluorocarbons (PFCs)

Sulphur hexafluoride (SF₆)

Nitrogen trifluoride (NF₃)¹

C. Article 3, paragraph 1 bis

The following paragraph shall be inserted after paragraph 1 of Article 3 of the Protocol:

1 bis. The Parties included in Annex I shall, individually or jointly, ensure that their aggregate anthropogenic carbon dioxide equivalent emissions of the greenhouse gases listed in Annex A do not exceed their assigned amounts, calculated pursuant to their quantified emission limitation and reduction commitments inscribed in the third column of the table contained in Annex B and in accordance with the provisions of this Article, with a view to reducing their overall emissions of such gases by at least 18 per cent below 1990 levels in the commitment period 2013 to 2020.

D. Article 3, paragraph 1 ter

The following paragraph shall be inserted after paragraph 1 bis of Article 3 of the Protocol:

1 ter. A Party included in Annex B may propose an adjustment to decrease the percentage inscribed in the third column of Annex B of its quantified emission limitation and reduction commitment inscribed in the third column of the table contained in Annex B. A proposal for such an adjustment shall be communicated to the Parties by the secretariat at least three months before the meeting of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to this Protocol at which it is proposed for adoption.

E. Article 3, paragraph 1 quater

The following paragraph shall be inserted after paragraph 1 ter of Article 3 of the Protocol:

1 quater. An adjustment proposed by a Party included in Annex I to increase the ambition of its quantified emission limitation and reduction commitment in accordance with Article 3, paragraph 1 ter, above shall be considered adopted

¹ Applies only from the beginning of the second commitment period.

by the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to this Protocol unless more than three-fourths of the Parties present and voting object to its adoption. The adopted adjustment shall be communicated by the secretariat to the Depository, who shall circulate it to all Parties, and shall enter into force on 1 January of the year following the communication by the Depository. Such adjustments shall be binding upon Parties.

F. Article 3, paragraph 7 bis

The following paragraphs shall be inserted after paragraph 7 of Article 3 of the Protocol:

7 bis. In the second quantified emission limitation and reduction commitment period, from 2013 to 2020, the assigned amount for each Party included in Annex I shall be equal to the percentage inscribed for it in the third column of the table contained in Annex B of its aggregate anthropogenic carbon dioxide equivalent emissions of the greenhouse gases listed in Annex A in 1990, or the base year or period determined in accordance with paragraph 5 above, multiplied by eight. Those Parties included in Annex I for whom land-use change and forestry constituted a net source of greenhouse gas emissions in 1990 shall include in their 1990 emissions base year or period the aggregate anthropogenic carbon dioxide equivalent emissions by sources minus removals by sinks in 1990 from land-use change for the purposes of calculating their assigned amount.

G. Article 3, paragraph 7 ter

The following paragraph shall be inserted after paragraph 7 bis of Article 3 of the Protocol:

7 ter. Any positive difference between the assigned amount of the second commitment period for a Party included in the Annex I and average annual emissions for the first three years of the preceding commitment period multiplied by eight shall be transferred to the cancellation account of that Party.

H. Article 3, paragraph 8

In paragraph 8 of Article 3 of the Protocol, the words:

calculation referred to in paragraph 7 above

shall be substituted by:

calculations referred to in paragraphs 7 and 7 bis above

I. Article 3, paragraph 8 bis

The following paragraph shall be inserted after paragraph 8 of Article 3 of the Protocol:

8 bis. Any Party included in Annex I may use 1995 or 2000 as its base year for nitrogen trifluoride for the purposes of the calculation referred to in paragraph 7 bis above.

J. Article 3, paragraphs 12 bis and ter

The following paragraphs shall be inserted after paragraph 12 of Article 3 of the Protocol:

12 bis. Any units generated from market-based mechanisms to be established under the Convention or its instruments may be used by Parties included in Annex I to assist them in achieving compliance with their quantified emission limitation and reduction commitments under Article 3. Any such units which a Party acquires from another Party to the Convention shall be added to the assigned amount for the acquiring Party and subtracted from the quantity of units held by the transferring Party.

12 ter. The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to this Protocol shall ensure that, where units from approved activities under market-based mechanisms referred to in paragraph 12 bis above are used by Parties included in Annex I to assist them in achieving compliance with their quantified emission limitation and reduction commitments under Article 3, a share of these units is used to cover administrative expenses, as well as to assist developing country Parties that are particularly vulnerable to the adverse effects of climate change to meet the costs of adaptation if these units are acquired under Article 17.

K. Article 4, paragraph 2

The following words shall be added to the end of the first sentence of paragraph 2 of Article 4 of the Protocol:

, or on the date of deposit of their instruments of acceptance of any amendment to Annex B pursuant to Article 3, paragraph 9

L. Article 4, paragraph 3

In paragraph 3 of Article 4 of the Protocol, the
words: , paragraph 7
shall be
substituted by: to which it relates

Article 2: Entry into force

This amendment shall enter into force in accordance with Articles 20 and 21 of the Kyoto Protocol.

Доха амандман на Кјото Протокол

Члан 1: Амандман

А. Анекс Б на Кјото Протокол

Следећа табела мења табелу Анекса Б Протокола:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--------------------------|---|--|--|---|--|
| <i>Страна</i> | <i>Квантификована обавеза ограничења или смањења количине емисије (2008-2012) (Процент од базне године или периода)</i> | <i>Квантификован а обавеза ограничења или смањења количине емисија (2013-2020) (процент од базне године или периода)</i> | <i>Референтна година¹</i> | <i>Квантификована обавеза ограничења или смањења количине емисија (2013-2020) (изражено као процент од референтне године)¹</i> | <i>Залагања за смањење емисије гасова са ефектом стаклене баште до 2020 (процент од референтне године)²</i> |
| Аустралија | 108 | 99.5 | 2000 | 98 | -5 до -15% или -25% ³ |
| Аустрија | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Белорусија ^{5*} | | 88 | 1990 | НП | -8% |
| Белгија | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Бугарска* | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Хрватска* | 95 | 80 ⁶ | НП | НП | -20%/-30% ⁷ |
| Кипар | | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Чешка Република* | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Данска | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Естонија* | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Европска унија | 92 | 80 ⁴ | 1990 | НП | -20%/-30% ⁷ |
| Финска | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Француска | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Немачка | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Грчка | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Мађарска* | 94 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Исланд | 110 | 80 ⁸ | НП | НП | |
| Ирска | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Италија | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Казахстан* | | 95 | 1990 | 95 | -7% |
| Летонија* | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Лихтенштајн | 92 | 84 | 1990 | 84 | -20%/-30% ⁹ |
| Литванија* | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Луксембург | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Малта | | 80 ⁴ | НП | НП | |

| <i>I</i> | <i>2</i> | <i>3</i> | <i>4</i> | <i>5</i> | <i>6</i> |
|--|---|---|------------------------------|---|--|
| <i>Страна</i> | <i>Квантификована обавеза ограничења или смањења количине емисије (2008-2012) (Процент од базне године или периода)</i> | <i>Квантификована обавеза ограничења или смањења количине емисија (2013-2020) (процент од базне године или периода)</i> | <i>Референтна година</i> | <i>Квантификована обавеза ограничења или смањења количине емисија (2013-2020) (изражено као процент од референтне године)</i> | <i>Залагања за смањење емисије гасова са ефектом стаклене баште до 2020 (процент од референтне године)²</i> |
| Монако | 92 | 78 | 1990 | 78 | -30% |
| Холандија | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | -30% до |
| Норвешка | 101 | 84 | 1990 | 84 | -40% ¹⁰ |
| Пољска* | 94 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Португалија | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Румунија* | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Словачка* | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Словенија* | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Шпанија | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| Шведска | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | -20% до |
| Швајцарска | 92 | 84.2 | 1990 | НП | -30% ¹¹ |
| Украјна* | 100 | 76 ¹² | 1990 | НП | -20% |
| Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске | 92 | 80 ⁴ | НП | НП | |
| <i>Страна</i> | <i>Квантификована обавеза ограничења или смањења количине емисија (2008-2012) (процент од базне године или периода)</i> | | | | |
| Канада ¹³ | 94 | | | | |
| Јапан ¹⁴ | 94 | | | | |
| Нови Зеланд ¹⁵ | 100 | | | | |
| Руска | 100 | | | | |
| Федерација ^{16*} | | | | | |

Скраћенице: NA=није применљиво (НП)

* Земље које су у процесу преласка на тржишну економију.

Све доле поменуте фусноте, са изузетком фуснота 1, 2 и 5, дате су кроз обавештења одговарајућих Страна.

- ¹ Страна може опционо да користи референтну годину за своје потребе, како би изразила своје квантификовано ограничење или смањење количине емисије (у даљем тексту: QELRC) као проценат емисије те године, које нису обавезујуће на међународном нивоу у оквиру Кјото Протокола, поред својих наведених QELRC-а, у односу на базну годину у другој и трећој колони ове табеле, које су правно обавезујуће на међународном нивоу.
- ² Више информација о овим залагањима, могу се пронаћи у документима FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1 и FCCC/KP/AWG/2012/MISC.1, Add.1 и Add.2
- ³ QELRC Аустралије је, у оквиру другог обавезујућег периода Кјото Протокола, у складу са безусловним циљем Аустралије да до 2020. године достигне 5% нижи ниво количине емисије него 2000. године. Аустралија задржава могућност да се касније помери са 5 до 15 или 25% испод нивоа количине емисије из 2000. године, ако се испуне одређени услови. Ово обавештење задржава статус ових залагања, као датих у оквиру Конференције о климатским променама из Канкуна, а не представља нови правно обавезујући захтев у оквиру овог протокола или његових повезаних правила и модалитета.
- ⁴ QELRC Европске уније и њених Држава чланица се, у оквиру другог обавезујућег периода Кјото Протокола, заснива на чињеници да Европска унија и њене Државе чланице заједно испуњавају своје обавезе, у складу са чланом 4, Кјото Протокола. QELRC-и не прејудуцирају следеће обавештење Европске уније или њених Држава чланица, о споразуму да заједно испуњавају обавезе у складу са одредбама Кјото Протокола.
- ⁵ Амандман усвојен у складу са одлуком 10/CMP.2, додат је на Анекс Б. Овај амандман још увек није ступио на снагу.
- ⁶ QELRC Хрватске се, у оквиру другог обавезујућег периода Кјото Протокола, заснива на чињеници да се заједно испуњава са Европском унијом и њеним Државама чланицама, у складу са чланом 4. Кјото Протокола. Као резултат тога, приступање Хрватске Европској унији не утиче на њено учешће у заједничком испуњавању споразума, у складу са чланом 4. или њеним QELRC-има.
- ⁷ Европска унија понавља своју условну понуду, као део глобалног и исцрпног споразума, за период од 2012. године, да смањи ниво количине емисије за 30% до 2020. године, у поређењу са нивоом из 1990. године, под условом да се друге развијене земље обавезу да упоредиво смање количину емисије, а земље у развоју одговарајуће допринесу смањењу, према њиховим одговорностима и одговарајућим могућностима.
- ⁸ QELRC Исланда се, у оквиру другог обавезујућег периода Кјото Протокола, заснива на чињеници да се заједно испуњава са Европском унијом и њеним Државама чланицама, у складу са чланом 4. Кјото Протокола.
- ⁹ Представљени QELRC у колони 3, односи се на циљ смањења нивоа количине емисије за 20% до 2020. године. у поређењу са нивоом из 1990. године. Лихтенштајн разматра чињеницу о већем циљу смањења количине емисије до чак 30% до 2020. године, у поређењу са нивоом из 1990. године, под условом да се друге развијене земље обавезу да упоредиво смање емисије, а да економски напредније земље у развоју адекватно допринесу смањењу, према њиховим одговорностима и одговарајућим могућностима.
- ¹⁰ Норвешки QELRC од 84%, у складу је са њеним циљем смањења нивоа количине емисије за 30% до 2020. године, у поређењу са нивоом из 1990. године. Ако то може допринети глобалном и исцрпном споразуму, по коме се Стране са највишим нивоом емисије слажу у погледу циља за смањење емисија од 2°C. Норвешка ће почети да примењује смањење нивоа емисије од 40% до 2020. године, заснованом на нивоу емисије из 1990. године. Ова препорука задржава статус залагања на основу Конференције о климатским променама из Канкуна и не представља нови правно обавезујући захтев овог протокола.
- ¹¹ Представљени QELCR у колони 3, односи се на циљ смањења нивоа количине емисије од 20% до 2020. године, у поређењу са нивоом из 1990. године. Швајцарска разматра чињеницу о већем циљу смањења нивоа количине емисије до чак 30% до 2020. године, у поређењу са нивоом из 1990. године, која је предмет обавезе упоредивог смањења обавезе количине емисије из других развијених земаља и одговарајућег доприноса од земаља у развоју, на основу њихових одговорности и могућности, у складу са циљем од 2°C. Ова препорука задржава статус обећања на основу Конференције о климатским променама из Канкуна и представља нови правно обавезујући захтев овог протокола.
- ¹² Не прихвата се било које отказивање или ограничење употребе ове легитимно стечене суверене имовине, која треба да буде у потпуности преносива.
- ¹³ Депозитар је примио писмено обавештење о повлачењу Канаде из Кјото протокола, 15. децембра 2011. године. Ово ступа на снагу 15. децембра 2012. године.

- ¹⁴ У обавештењу од 10. децембра 2010. године, Јапан је нагласио да, не намерава да прихвати обавезе из другог обавезујућег периода Кјото Протокола после 2012. године.
- ¹⁵ Нови Зеланд остаје Страна Кјото Протокола. То би значило успостављање квантификованог циља смањења емисија у читавом привредном сектору под Оквирном Конвенцијом Уједињених нација о климатским променама, у периоду од 2013. до 2020. године.
- ¹⁶ У обавештењу од 8. децембра 2010. године, а који је Секретаријат примио 9. децембра 2010. године, Руска Федерација је нагласила да не намерава да преузима квантификована ограничења или смањења количине емисије током другог обавезујућег периода Кјото Протокола.

Б. Анекс А на Кјото Протокол

Следећа табела замењује листу под називом „Гасови са ефектом стаклене баште” у Анексу А овог протокола:

Гасови са ефектом стаклене баште

Карбон диоксид (CO₂)
 Метан (CH₄)
 Азот оксид (N₂O)
 Хидрофлуороугљеници (HFCs)
 Перфлуороугљеници (PFCs)
 Сумпор хексафлуорид (SF₆)
 Азот трифлуорид (NF₃)¹

Ц. Члан 3, став 1 bis

После става 1, члана 3. овог протокола додаје се следећи став:

„1 додаток. Стране укључене у Анекс 1 ће, појединачно или заједички, обезбедити да њихове укупне антропогене емисије гасова са ефектом стаклене баште наведене у Анексу А и изражене преко еквивалента угљен диоксида, не прелазе њихове додељене јединице, израчунате преко квантификованих обавеза ограничења или смањења емисија представљених у трећој колони табеле из Анекса Б и у складу са одредбама овог члана, а у циљу укупног смањења емисија тих гасова за најмање 18 % у односу на емисије 1990. године, у обавезујућем периоду од 2013. до 2020. године.”

Д. Члан 3, став 1 ter

После става 1 bis члана 3. овог протокола додаје се следећи став:

„1 ter. Страна укључена у Анекс Б може предложити промену како би смањила проценат квантификоване обавезе ограничења или смањења емисија приказаног у трећој колони Анекса Б. Овакав предлог Секретаријат доставља Странама, најкасније три месеца пре састанка Конференције Страна, који служи и као састанак Страна овог протокола, на којем се предлаже за усвајање.”

¹ Примењује се само од почетка другог периода обавеза

Е. Члан 3, став 1 quater

После става 1 ter, члана 3 овог протокола додаје се следећи став:

„1 quater. Конференција Страна, која служи и као састанак Страна овог протокола, сматра усвојеном предложеном промену Стране укључене у Анекс I да повећа циљ квантификоване обавезе ограничења или смањења емисија, у складу са чланом 3, став 1 ter, осим када се више од три четвртине Страна, које су присутне и гласају, противи овом усвајању. Усвојене промене Секретаријат доставља Депозитару, који то прослеђује свим Странама, а промене ступају на снагу 1. јануара наредне године у односу на годину када је обавештење добијено од Депозитара. Такве промене су правно обавезујуће Странама.”

Ф. Члан 3, став 7 bis

После става 7, члана 3 овог протокола додаје се следећи став:

„7 bis. У другом обавезујућем периоду квантификованих обавеза ограничења или смањења емисија, од 2013. до 2020. године, додељена количина јединица за сваку Страну укључену у Анекс I, једнака је проценту, одређеном за ту страну у трећој колони табеле садржане у Анексу Б, њених укупних антропогених емисија гасова са ефектом стаклене баште, изражених као еквивалент угљен диоксида, наведених у Анексу А из 1990. године, или емисија базне године или периода одређених у складу са претходним ставом 5, помноженом са 8. Стране укључене у Анекс I, за које је промена коришћења земљишта и шумарство нето извор емисија гасова са ефектом стаклене баште 1990. године, укључиће у емисије за базу 1990. годину или период укупне антропогене емисије гасова, изражене као еквивалент угљен диоксида, из извора минус одстрањене количине путем понора из 1990. године, из промене коришћења земљишта, за израчунавање њихових додељених количина јединица.”

Г. Члан 3, став 7 ter

После става 7 bis, члана 3 овог протокола додаје се следећи став:

„7 ter. Свака позитивна разлика између додељене количине количине за други обавезујући период за Страну укључену у Анекс I и просечне годишње емисије за прве три године претходног периода помножена са осам, преноси се на рачун отказивања те Стране. ”

Х. Члан 3, став 8

У ставу 8, члана 3. овог протокола, речи:

„прорачун који се односи на горе поменути став 7. ”

заменењује се речима:

„прорачун који се односе на горе наведени став 7. и 7 bis”

И. Члан 3, став 8 bis

После става 8, члана 3. овог протокола додаје се следећи став:

„ 8 bis. Свака Страна укључена у Анекс I може користити, за потребе прорачуна, 1995. или 2000. године као своју базну годину за азот трифлуорид, који се односи на став 7. ”

Ј. Члан 3, ставови 12 bis и ter

После става 12, члана 3. овог протокола додају се следећи ставови:

„12 bis. Стране укључене у Анекс I могу користити сваку јединицу која је проистекла из тржишних механизма, који су успостављени под Конвенцијом или њеним инструментима, како би постигле своје квантификоване обавезе ограничења или смањења емисија из члана 3. Свака таква јединица, коју Страна добија од друге Стране Конвенције, додаје се додељеној количини јединица за Страну примаоца и одузима од количине јединица које су у власништву Стране даваоца.

12 ter. Конференција Страна која служи као састанак Страна Протокола, обезбеђује да се, тамо где се јединице из одобрених активности тржишних механизма као што је дефинисано став 12 bis користе од Стране укључене у Анекс I за постизање квантификованих обавеза ограничења или смањења емисија из члана 3, део јединица користи да покривање административних трошкова, као и за помоћ Странама које су земље у развоју и које су посебно погођене негативним утицајима промене климе како би покриле трошкове адаптације, ако су ове јединице стечене у складу са чланом 17.”

К. Члан 4, став 2

На крају прве реченице става 2, члана 4. Протокола додају се речи:

„или на дан депоновања свих инструмената о прихватању било ког амандмана на Анекс Б, у складу са чланом 3, став 9. ”

Л. Члан 4, став 3

У ставу 3, члана 4. овог протокола, речи:

„став 7”

Замењују се речима:

„на који се односи”

Члан 2: Ступање на снагу

Овај амандман ступа на снагу у складу са чл. 20. и 21. Кјото Протокола.

Члан 3.

За спровођење међународних обавеза преузетих овим законом, надлежно је министарство надлежно за послове заштите животне средине.

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у члану 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којим је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања и члану 97. став 1. тачка 9. Устава Републике Србије, којим је прописано да Република Србија уређује и обезбеђује, између осталог, систем заштите и унапређења животне средине.

II. РАЗЛОЗИ ЗБОГ КОЈИХ СЕ ПРЕДЛАЖЕ ПОТВРЂИВАЊЕ ДОХА АМАНДМАНА НА КЈОТО ПРОТОКОЛ УЗ ОКВИРНУ КОНВЕНЦИЈУ УЈЕДИЊЕНИХ НАЦИЈА О ПРОМЕНИ КЛИМЕ

Оквирна конвенција Уједињених нација о промени климе (у даљем тексту: Конвенција) усвојена је на Конференцији Уједињених нација о развоју и животној средини 1992. године у Рио де Жанеиру. Основни циљ Конвенције је обезбеђивање стабилизације атмосферских концентрација гасова са ефектом стаклене баште (у даљем тексту: ГХГ), а начин постизања овог циља утврђен је Кјото Протоколом. Кјото Протоколом су квантификоване обавезе смањивања емисија ГХГ за 38 индустријски развијених земаља, у просеку за 5% у односу на референтну 1990. годину, у првом обавезујућем периоду 2008–2012. год. Земљама у развоју, међу којима је и Република Србија, у смислу одредби Конвенције, Кјото Протоколом нису уведене квантификоване обавезе смањења емисија ГХГ у првом обавезујућем периоду.

С обзиром да су Кјото Протоколом биле дефинисане обавезе смањења емисија ГХГ за период до 2012. године, као и да је неопходно континуирано наставити акције на смањењу емисија ГХГ, усвајање новог документа којим ће бити утврђене обавезе за период после 2012. године наметнуло се као императив. Преговори о обавезама за период после 2012. године започети су на Конференцији одржаној 2007. године на Балију, настављени 2008. године у Познању, а њихов завршетак очекивао се на Конференцији одржаној 2009. године, где је релевантним одлукама Конвенције било предвиђено доношење новог правно обавезујућег документа за период после 2012. године. С обзиром да договор по овим питањима није постигнут, Конференција у Копенхагену завршена је документом под називом „Копенхагеншки договор”. Овим документом је обезбеђена политичка платформа за наставак процеса преговора по питању акција у борби против климатских промена у периоду после 2012. године.

Текст Писма о изражавању подршке Републике Србије завршном документу Конференције Уједињених нација о промени климе (Копенхагеншки договор) одржаној у Копенхагену, од 7. до 19. децембра 2009. године, Влада Републике Србије усвојила је на седници одржаној 28. јануара 2010. године, Закључком 05 Број: 337-608/2010.

Како на Конференцији у Копенхагену није усвојен нови међународно правно обавезујући документ, настављен је преговарачки процес о обавезама

држава чланица Конвенције и Кјото Протокола за период после 2012. године. На Конференцији у Канкуну, децембра 2010. године, усвојен је „Договор из Канкуна” који садржи сет одлука које се тичу области адаптације, митигације, трансфера технологија, јачања капацитета и финансирања. Упркос чињеници да Конференција у Канкуну није завршена усвајањем новог правно обавезујућег међународног споразума, усвајање „Договора из Канкуна” омогућило је да се дефинисање циљева смањења за индустријски развијене земље и акција у циљу ограничења емисија ГХГ за земаље у развоју, одвија у оквиру мултилатералног процеса, односно Конвенције. Наставак преговарачког процеса резултирао је усвајањем „Сета одлука из Дурбана”, на Конференцији одржаној 2011. године у Дурбану. „Сет одлука из Дурбана” укључује, између осталог, прихватање другог обавезујућег периода Кјото Протокола од 1. јануара 2013. године и дугорочне борбе против климатских промена, трансфера технологија и финансирања. Постигнут је договор о усвајању новог правно обавезујућег документа, који би ступио на снагу 2020. године.

Преговори у оквиру Конференције у Дохи, 2012. године, резултирали су усвајањем пакета од 39 одлука, под званичним називом „Климатски портал из Дохе” („Doha Climate Gateway”). Овај пакет одлука укључује, између осталог, Одлуку 1/СМР.8 о Амандману на Кјото Протокол, који је усвојен 8. децембра 2012. године (у даљем тексту: Доха амандман) и којим је потврђен други обавезујући период Кјото Протокола. Доха амандаман је обавезујући за оне државе чланице које су га ратификовале, а закључно са 30. септембром 2014. године, укупно 18 држава чланица Кјото Протокола ратификовало је Доха амандман.

Основни циљ Доха амандмана је потврђивање другог обавезујућег периода Кјото Протокола и то у осмогодишњем трајању, од 1. јануара 2013. године до 31. децембра 2020. године. Значај потврђивања другог обавезујућег периода Кјото Протокола, у ширем смислу, огледа се у чињеници да је на тај начин настављена борба против климатских промена на међународном и глобалном нивоу. Такође, значајно је истаћи да Доха амандман садржи и нове обавезе смањења емисија ГХГ које се односе на земље Анекса I Кјото Протокола и које ће важити у другом обавезујућем периоду.

У смислу квантификованих обавеза смањења емисија ГХГ за земље у развоју, међу којима је и Република Србија, Доха амандманом нису уведене квантификоване обавезе смањења у другом обавезујућем периоду.

III. СТВАРАЊЕ ФИНАНСИЈСКИХ ОБАВЕЗА ЗА РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ ИЗВРШАВАЊЕМ МЕЂУНАРОДНОГ УГОВОРА

Извршавањем Доха амандмана на Кјото Протокол уз Оквирну конвенцију Уједињених нација о промени климе, који је усвојен у Дохи 8. децембра 2012. године, не стварају се финансијске обавезе за Републику Србију.

IV. ПРОЦЕНА ПОТРЕБНИХ ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ЗА ИЗВРШАВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ УГОВОРА

С обзиром на то да потврђивање Доха амандмана на Кјото Протокол уз Оквирну конвенцију Уједињених нација о промени климе, није условљено плаћањем годишње контрибуције од стране Републике Србије и да се његовим извршавањем не стварају финансијске обавезе за Републику Србију, није потребно обезбедити средства из буџета Републике Србије.